
GRUPPO **disano** ●



I colori di un affresco antico o di un quadro di un maestro del Rinascimento sono parte essenziale del valore storico e culturale dell'opera. Le scelte di illuminazione possono restituirci questi colori nella loro realtà originaria o, al contrario, irrimediabilmente falsati. È solo un esempio di quale sia la delicatezza e l'importanza delle scelte illuminotecniche nel settore dell'arte e dei beni culturali, in cui vanno considerati anche i rischi legati al deterioramento dei materiali. Le nuove tecnologie offrono oggi straordinarie possibilità. Pensiamo ad esempio ai LED, che grazie all'assenza di emissioni ultraviolette rendono l'illuminazione sicura anche su materie e colori estremamente delicati. Pensiamo anche alle possibilità di gestione e programmazione della luce, in grado di valorizzare un'esposizione artistica con effetti scenografici. La Disano illuminazione ha maturato una grande esperienza con realizzazioni che vanno dai grandi impianti in alcuni dei siti monumentali più importanti d'Italia (dalla Cappella degli Scrovegni di Padova al tempio di Hera di Selinunte) fino ai piccoli musei e a esposizioni temporanee, senza dimenticare grandi mostre ed importanti eventi culturali.

The unique colours of an ancient fresco or a Renaissance masterpiece are an essential part of the historic and cultural value of the work itself. Lighting solutions can either return these colours to their original glory or misrepresent them totally. This is just one example of how delicate and important the choice of lighting systems can be when applied to art, combined, as it often is, with the risks linked to the deterioration of precious materials. Today, the new technologies offer extraordinary possibilities in this sector. Think, for example, of LEDs: the lack of UV emissions means that lighting is safer even for extremely delicate materials and colours. Think, too, of the possibilities offered by light management and programming systems, which are capable of enhancing an art exhibition with spectacular lighting effects. Disano Illuminazione has accrued an extensive experience in the sector, with achievements ranging from lighting systems in some of Italy's major monuments and historic sites (including the Scrovegni Chapel in Padua and the Temple of Hera at Selinunte) to smaller museums and temporary exhibitions, not forgetting major art shows and cultural events.

Les couleurs d'une fresque ancienne ou d'une toile réalisée par l'un des maîtres de la Renaissance font partie de la valeur historique et culturelle de son œuvre. Les choix qui concernent l'éclairage peuvent nous restituer ces couleurs soit dans leur réalité originale soit irrémédiablement faussées. Ce n'est qu'un exemple qui témoigne de la délicatesse et de l'importance des choix illuminotechniques relatifs à l'art, auxquels s'ajoutent les risques liés à la détérioration des matières. Aujourd'hui, les nouvelles technologies offrent de nombreuses opportunités formidables dans ce domaine. Songeons par exemple aux LED qui permettent d'obtenir un éclairage sans risque même sur toutes les matières et les couleurs extrêmement délicates, grâce à l'absence des émissions ultraviolettes. Songeons aussi aux possibilités de gestion et programmation de l'éclairage, qui permettent de valoriser les expositions d'art par des effets scénographiques. Disano a accumulé une expérience fort remarquable dans ce domaine, avec des réalisations qui vont des grandes installations chez certains des sites monumentaux les plus importants jusqu'aux petits musées et aux expositions temporaires, sans oublier les grandes expositions.

Los colores de un fresco antiguo o de un cuadro de un maestro del Renacimiento son parte esencial del valor histórico y cultural de la obra. El alumbrado elegido puede restituirnos estos colores en su realidad original o, por el contrario, puede distorsionarlos irreparablemente. Es solo un ejemplo de lo delicado e importante que es elegir las luminarias apropiadas para el arte, y a esto hay que añadir los riesgos relacionados con el deterioro de los materiales. Las nuevas tecnologías ofrecen hoy posibilidades extraordinarias en este sector. Pensemos, por ejemplo, en los LEDs, que merced a la ausencia de emisiones ultravioletas hacen que la iluminación sea muy segura, incluso sobre materias y colores muy delicados; en la posibilidad de gestionar y programar la luz, para resaltar una exposición artística con efectos escenográficos. Disano illuminazione ha madurado una gran experiencia en dicho sector con actuaciones que abarcan desde grandes instalaciones en algunos de los sitios monumentales más importantes de Italia (de la Capilla de los Scrovegni de Padua al templo Hera de Selinunte) hasta los pequeños museos y las exposiciones temporales, sin olvidar las grandes exposiciones.

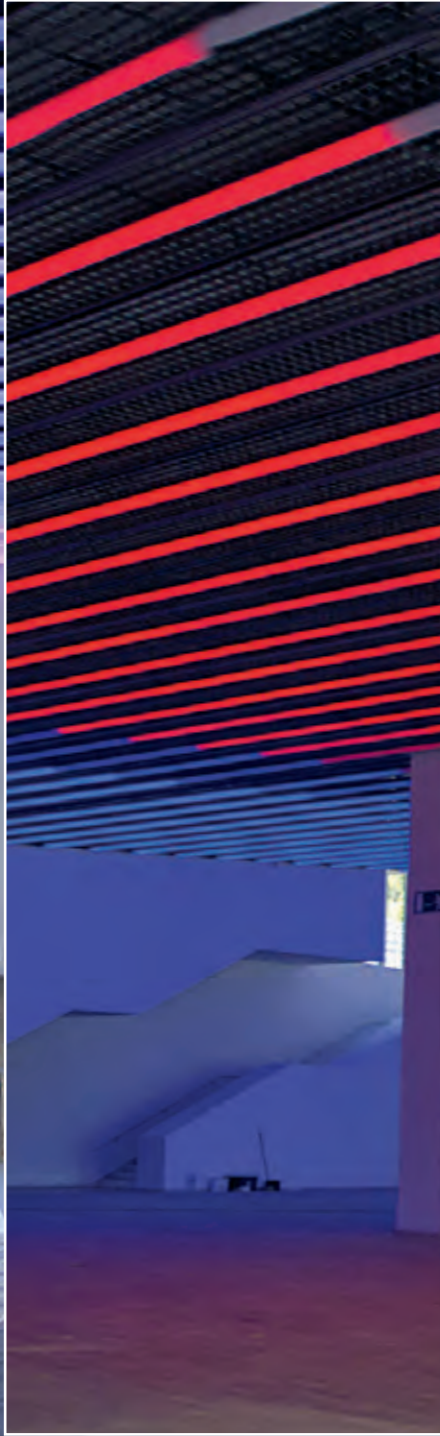
Краски творений искусства: античных фресок, шедевров Ренессанса и т.д., - являются неотъемлемой частью их культурной и исторической ценности. От грамотного выбора освещения зависит, дойдут ли до нас эти первозданные краски или будут непоправимо искажены. Это только один пример ответственности, необходимой при выборе системы освещения для творений искусства, что связано с риском износа материалов. Новые технологии открывают удивительные возможности в этом секторе. Возьмем например, СИД, в свете которых отсутствует УФ составляющая, благодаря чему светодиодное освещение надежно даже для деликатных материалов и красок. Представим себе также возможности регулирования и программирования освещения, позволяющие обогатить художественные выставки чисто театральными световыми эффектами. Дизано имеет большой опыт реализации проектов в этом секторе: от крупных систем, созданных для известных итальянских монументальных ансамблей (от Капеллы дельи Скровеньи в Падуе до храма Геры в Селинунте), до маленьких музеев и временных выставок.

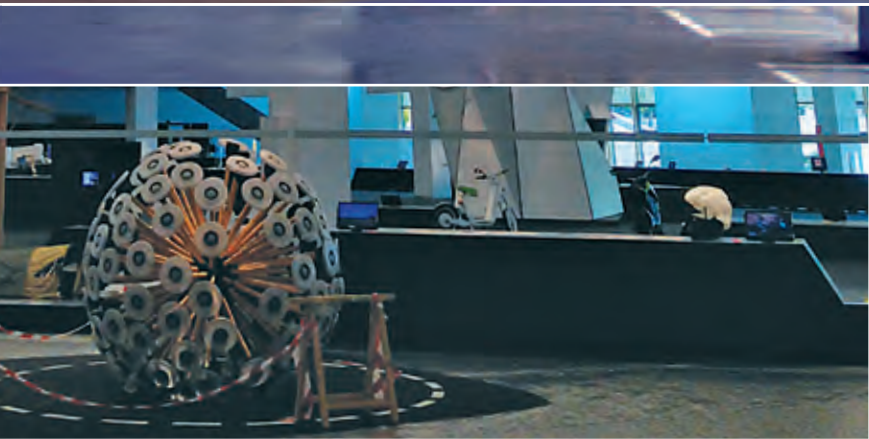
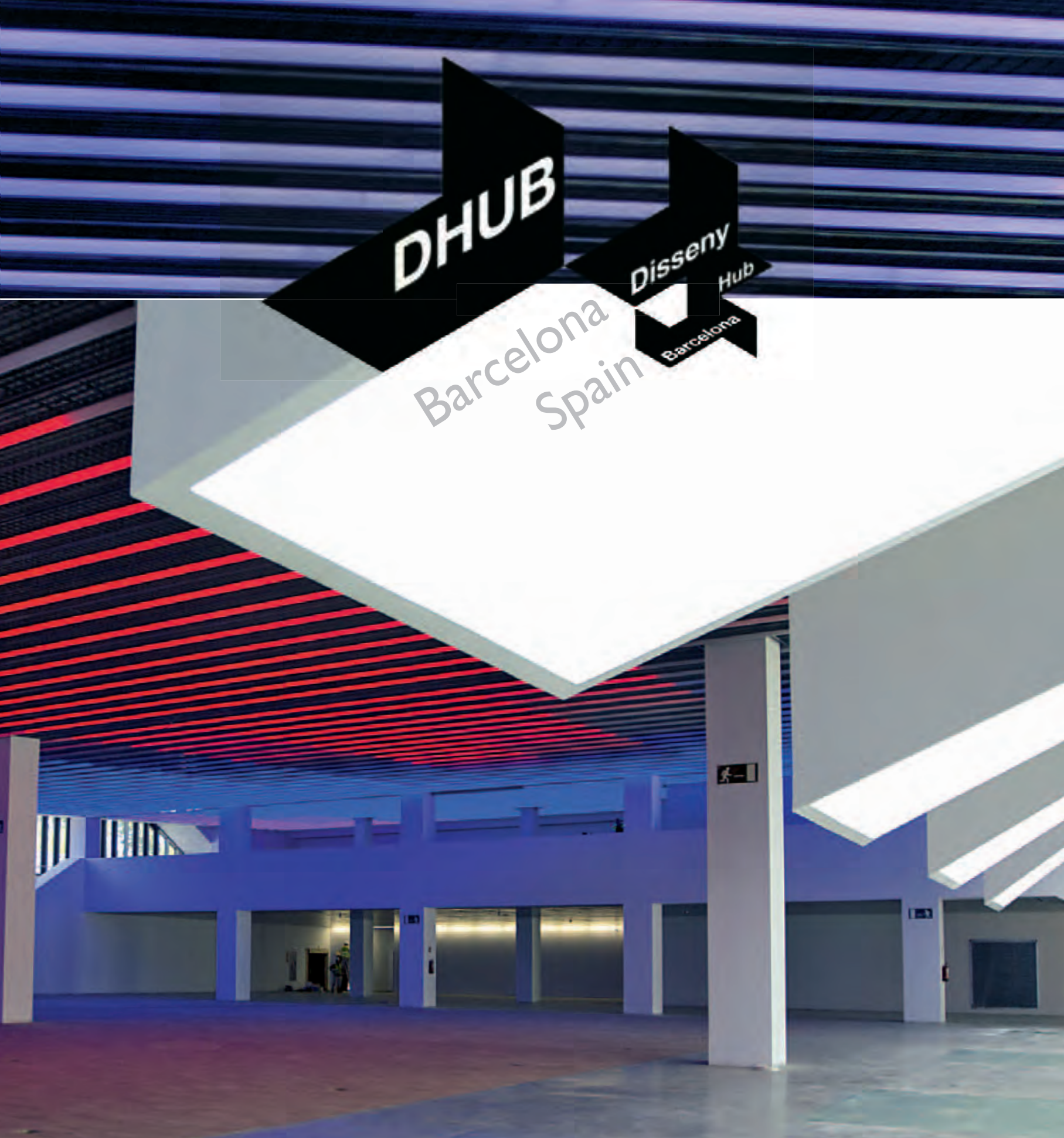


ART
GRUPPO **disano**

ART

art





Museo del '900

Amedeo Modigliani - Carlo Carrà - Emilio Vedova - Enrico Castellani - Enzo Mari - Filippo De Pisis - Fortunato Depero

Piet Mondrian

Georges Braque

Pelizza da Volpedo - Giacomo Balla - Gino Severini - Giorgio De Chirico - Giorgio Morandi - Henry Matisse - Vasilij Kandinskij

Massimo Campigli

Umberto Boccioni

Marino Marini - Mario Schifano - Mario Sironi - Pablo Picasso - Paul Klee - Pietro Manzoni - Virgilio Guidi

Lucio Fontana

Bruno Munari

Riccardo Jucker - Germaine Richier - Nelson Rockefeller - Igor Stravinsky - Andy Warhol - Kengiro Azuma - Malipiero





Milan, Italy





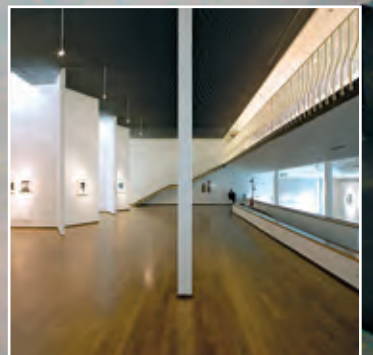
Museu Pelé

Valongo, Santos, Brazil



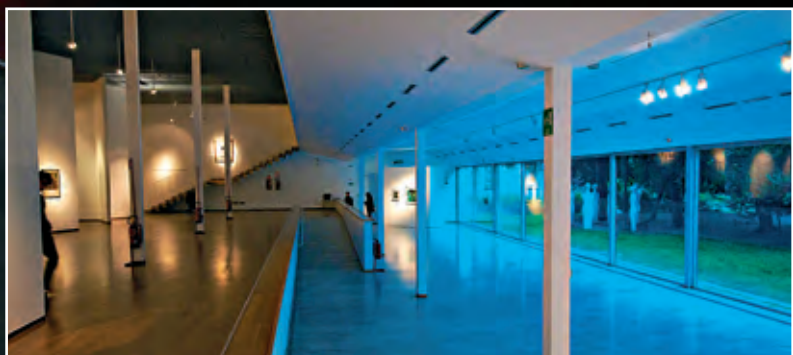


Milan, Italy



Pavilion of Contemporary Art

CAP

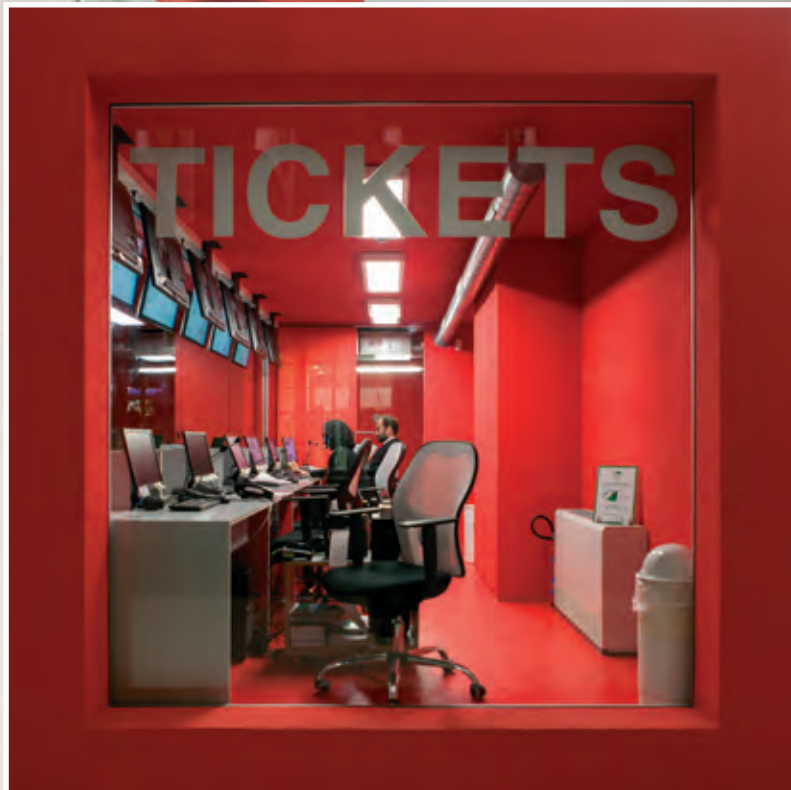




Ticket office of the

Triennale di Milano

Italy



Bolognini Castle





Sant'Angelo Lodigiano,
Lodi, Italy



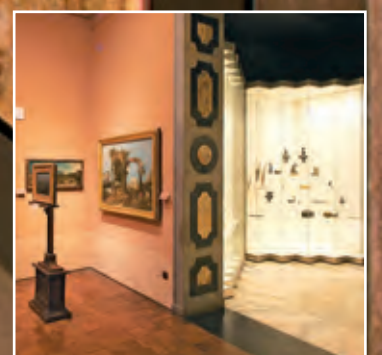
Milan,



Poldi
Museo

Italy

Pezzoli eum



MU.R.A.C.

Air-Raid Shelter Museum

11 **MINISTERO DI GUERRA**
CAMBIO AL BARRICELLO

12 **DIFESA ANTIAEREA 1° SOGGIORNO**
RIFUGI A COMO 1915-1918

13 **DIFESA ANTIAEREA 1° GUERRA**
33 RIFUGI A COMO
33 AIR-RAID SHELTERS IN COMO



Como, Italy





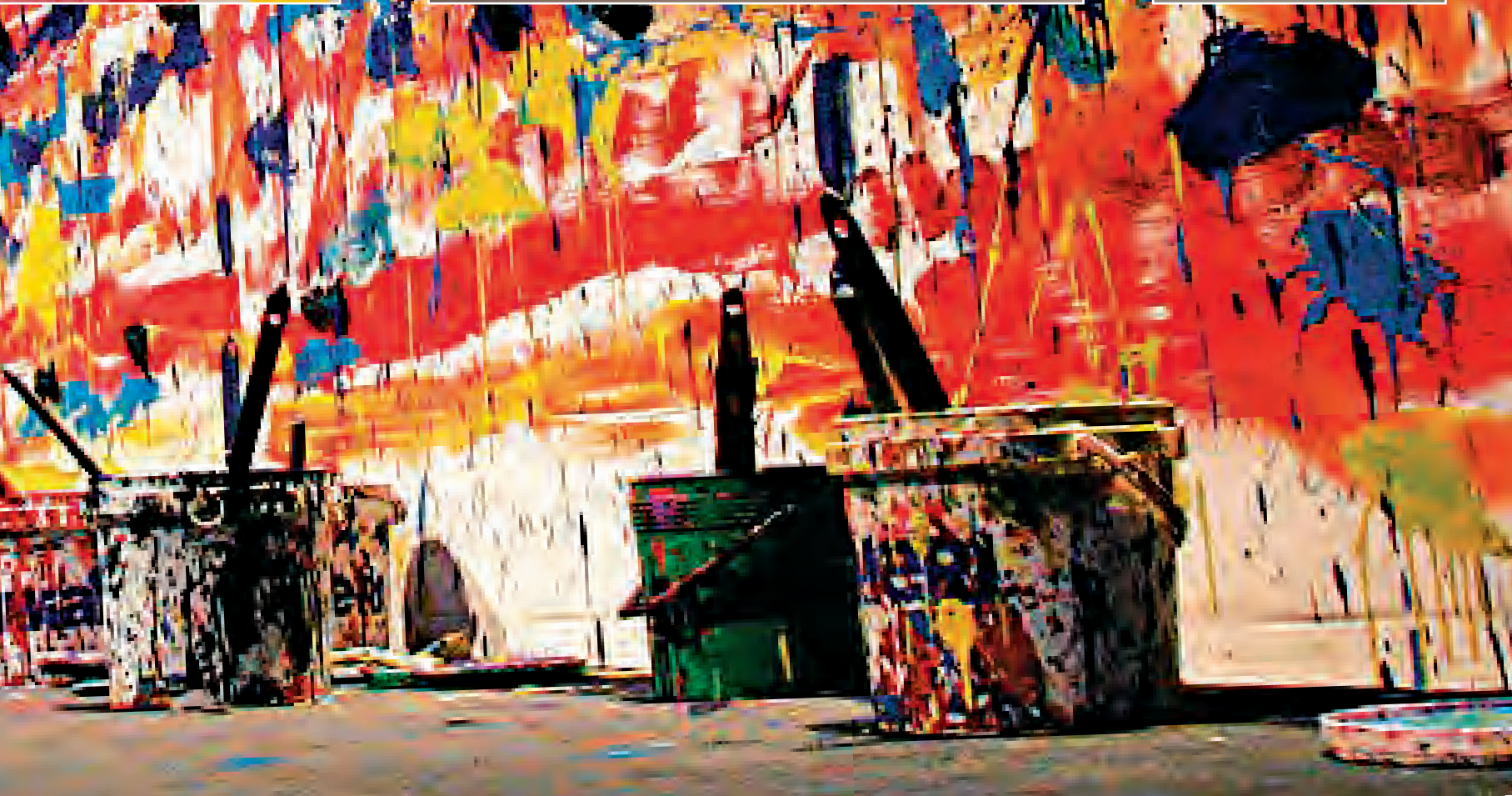
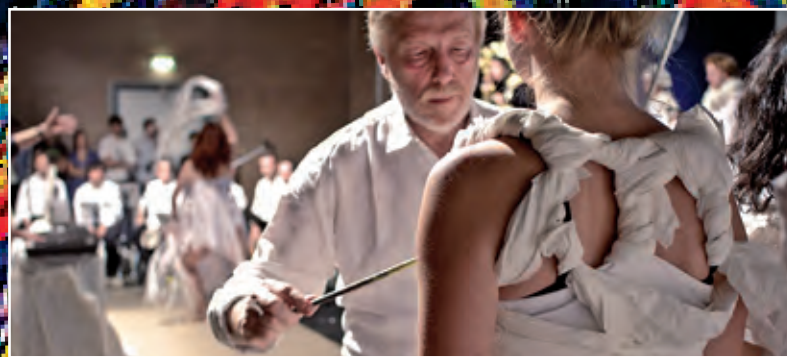
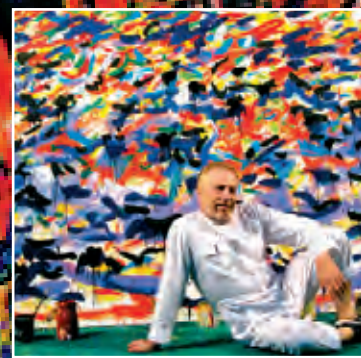
Rotonda della Besana



Gabriele Amadori

Polytechnic University of Milan, Italy





Spoorwegmuseum Railway Museum

Utrecht, the Netherlands



Light Design Lichtontwerpers.nl



Leonardo da Vinci

National Museum of Science and Technology



Milan, Italy



Cassioli Museum



Portrait of a man with a beard, likely a historical figure, displayed in a museum gallery.



Two small informational cards or labels placed below the paintings on the wall.

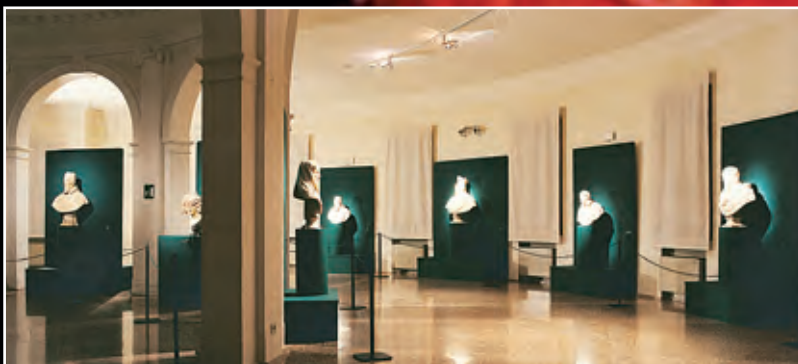


Asciano, Siena, Italy



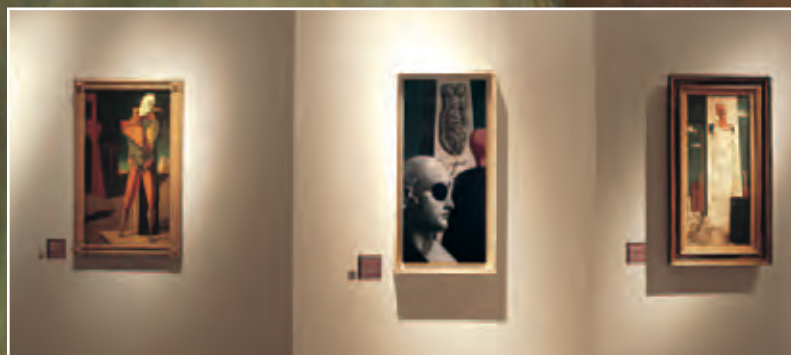
Palazzo Zabarella

Michelangelo Merisi (Caravaggio) - The Macchiaioli
Gianlorenzo Bernini - Telemaco Signorini
Giuseppe De Nittis - Giorgio De Chirico
Francesco Hayez - Giovanni Boldini
Pablo Picasso - Vittorio Matteo Corcos



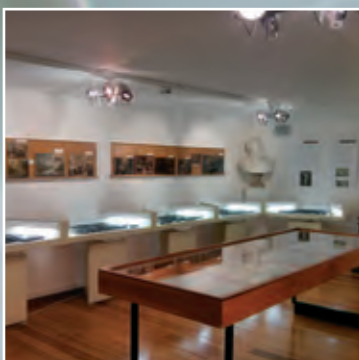
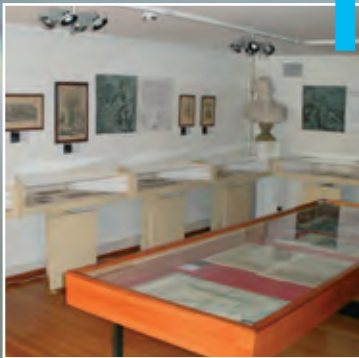


Padua, Italy





Museum of Belluno



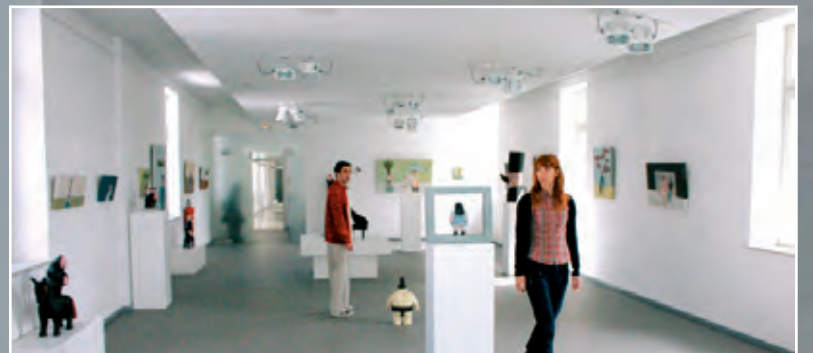


Italy





Alka Halls





Sinj, Croatia



SANS PAPIER

“ Polytechnic University of Milan, Italy

Sans papier so



ons papier” exhibition



Palermo, Italy



Norman Palace



Rapallo Castle



Genoa, Italy





Chiara Dynys - Rotonda della Besana - Milan, Italy

Piccolo Miglio in Castello - Brescia, Italy

Mompiano - Brescia, Italy - Roverella Palace - Rovigo, Italy

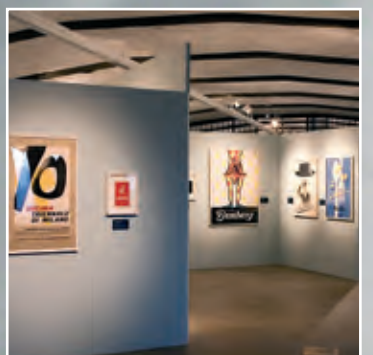
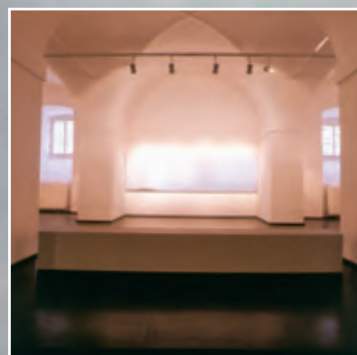
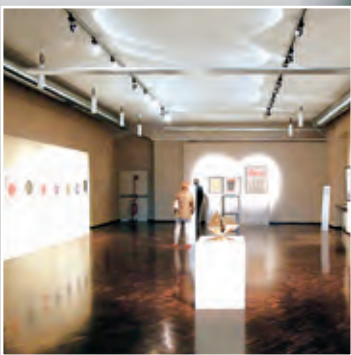
Spazio Arte - Mergozzo, Varese, Italy

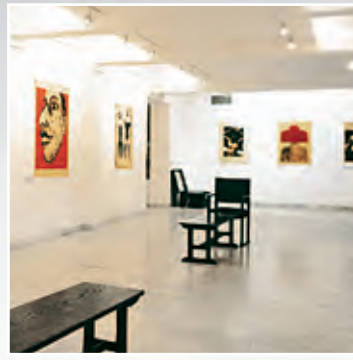
Grande Miglio in Castello - Brescia, Italy

Artillery Museum - Turin, Italy

Achille Bertarelli Print Collections - Milan, Italy

Antiquities Museum - Turin - Italy





Würth Collection - Norman Palace - Palermo, Italy

Coptic Museum - Cairo, Egypt

Violabox Gallery - Genoa, Italy - Sandomierz, Poland

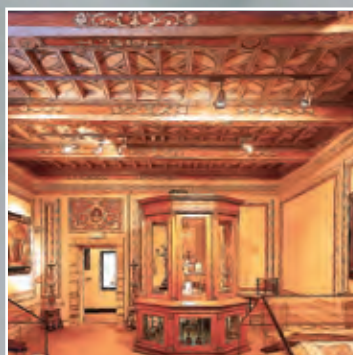
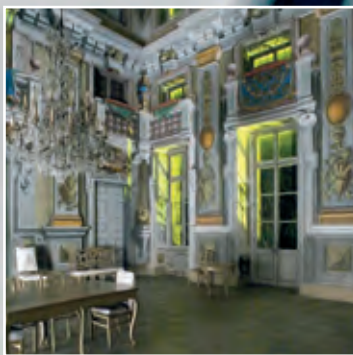
Alberoni Gallery - Piacenza, Italy

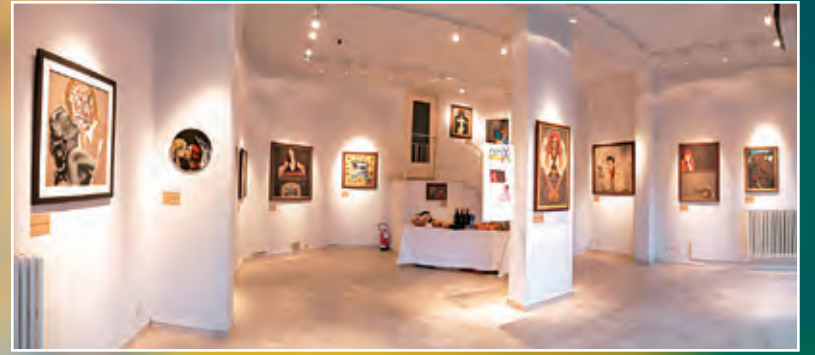
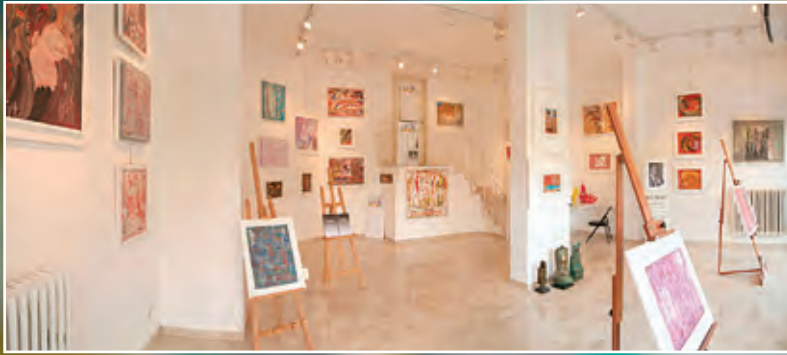
Lonty Petry Gallery - Czestochowa, Poland

Museum of the Risorgimento - Brescia, Italy

Diocesan Museum - Pienza, Siena, Italy

Parisi Valle Museum - Maccagno, Varese, Italy





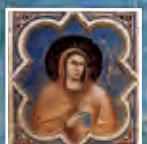
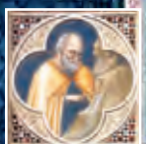
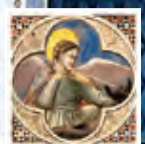


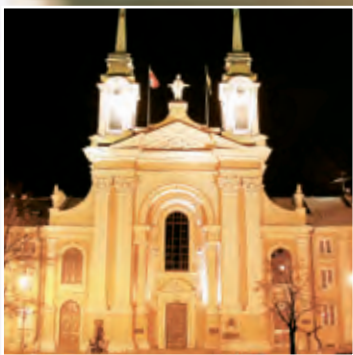
Giotto di Bondone



Scrovegni Chapel

Padua
Italy





Garrison Church, Warsaw, Poland

Sanctuary of Czestochowa, Poland

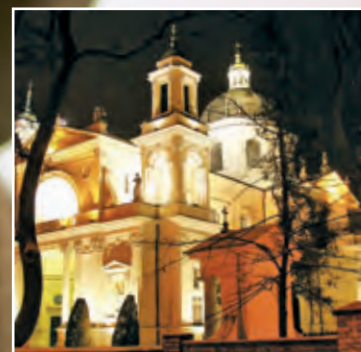
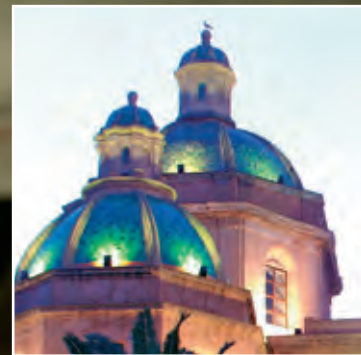
St. Agnes Church, Saint-Truiden, Belgium

S. Bernardino, Caravaggio, Bergamo, Italy

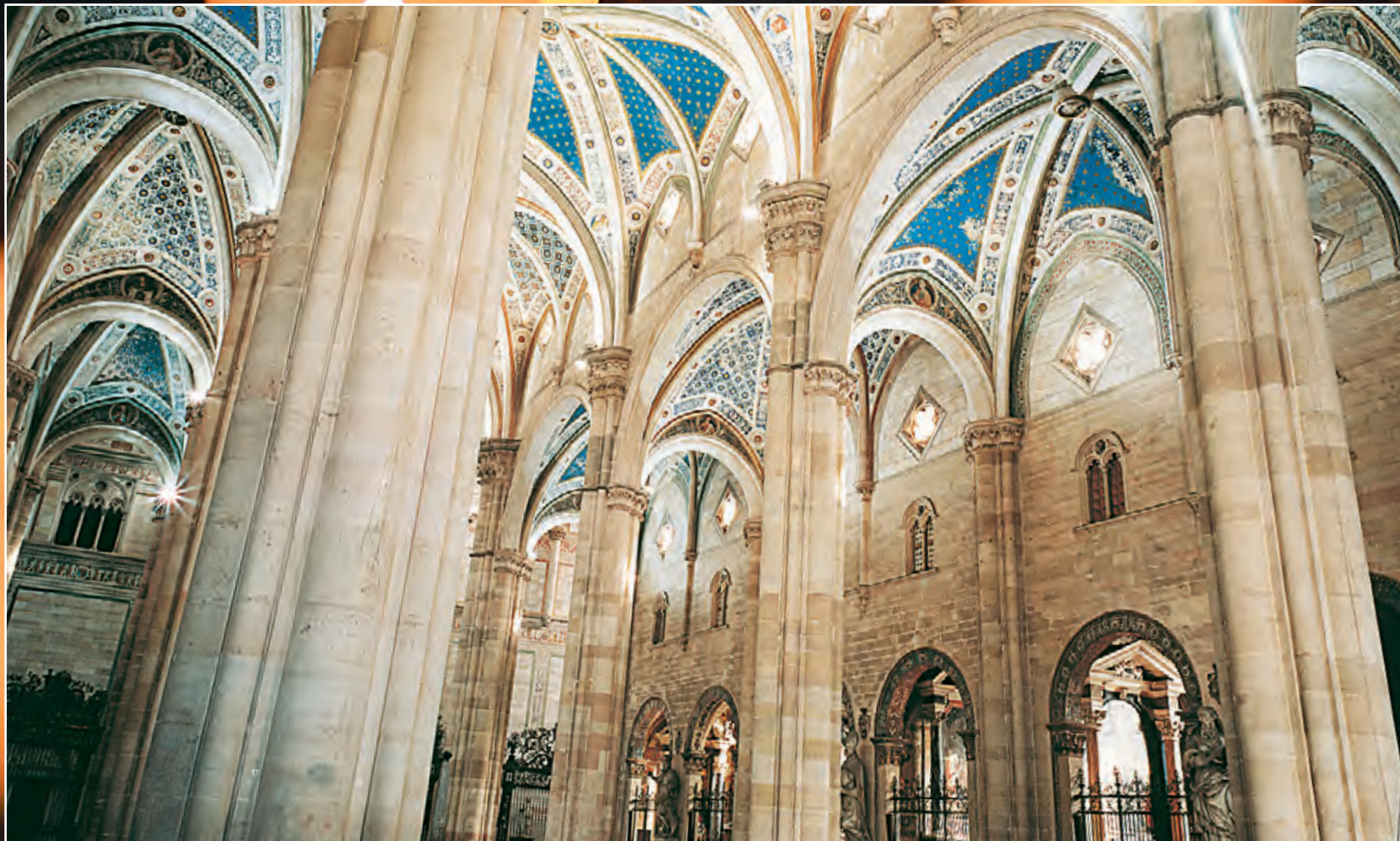
Cathedral of Mazara del Vallo, Trapani, Italy

Cathedral of St. Peter and Paul, Lissone, Italy

Saint Anne's Church in Wilanow, Warsaw, Poland



Certosa di Pavia^{Italy}







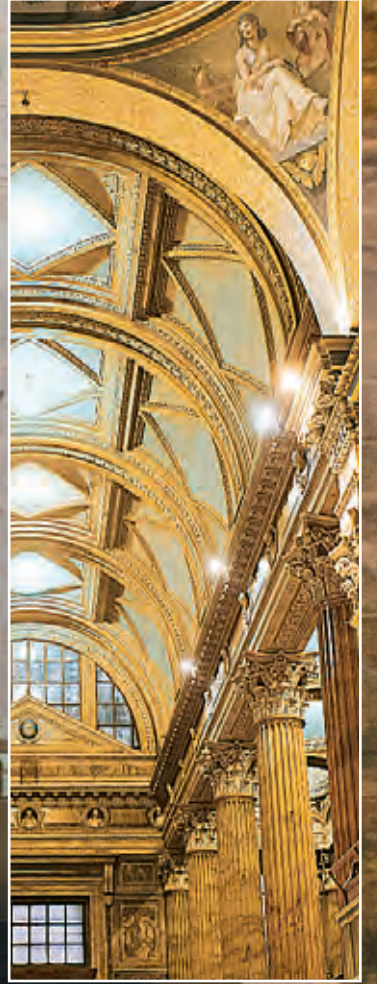
Santuario of Santa
Maria dei Miracoli Milan
Italy



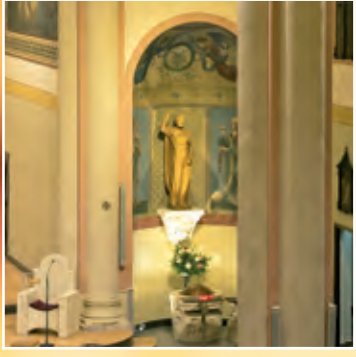
Novara, Italy

Cathedral of Santa

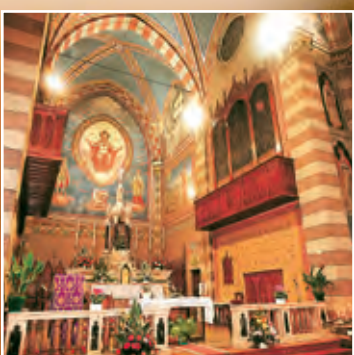
Maria Assunta



Church of St. John the Baptist - Orbassano, Turin
Church of San Martino, Genoa
Church of St. Mary, Lastra a Signa, Florence
Church of St. Joseph, Palazzolo sull'Oglio, Brescia
St. Bernardetta alla Barona, Milan



Parish Church, I z a n o, C r e m o n a
Church of San Martino, G a n g a l a n d i - L a s t r a, S i g n a, F l o r e n c e
Church of Saint George, C a s a l e t t o V a p r i o, C r e m o n a
Church of Santa Rosalia, C a l t a n i s s e t t a
Church of Our Lady Rosariy, Z a g r e b, C r o a t i a





Canepanova, Pavia, Italy

Church of Santa
Maria Incoronata



disano 
illuminazione

 **fosnova**

Disano illuminazione S.p.A.

20089 Rozzano - Milan

Tel.: +39 02.82.47.71

www.disano.it

Viale Lombardia, 129

Italy

Fax: +39 02.82.52.355

www.fosnova.it

